DIN EN 1864:2008-06 (E)

Inland navigation vessels - Wheelhouse - Ergonomic and safety requirements

Contents

Page

Foreword 5

1 Scope 7

2 Normative references 7

3 Terms and definitions 8

4 General requirements 9
4.1 Layout of the wheelhouse 9
4.2 Safety measures against falling and tripping 9
4.2.1 Floors 9
4.2.2 Passageway to accommodation areas 9
4.2.3 Window cleaning 9
4.3 Fire protection 9
4.4 Safety equipment 9
4.4.1 Fire extinguishers 9
4.4.2 Stationary fire-extinguishing systems 10
4.4.3 Lifebuoy 10

5 Wheelhouse cabin requirements 10
5.1 Elements 10
5.1.1 Main elements 10
5.1.2 Types of construction 10
5.1.3 General design 11
5.2 Size 11
5.2.1 Area 11
5.3.2 Height 11
5.3 Access points 11
5.3.1 Doors 11
5.3.2 Stairs 12
5.4 Emergency exits 12
5.5 Climate 12
5.5.1 Air conditioning 12
5.5.2 Air velocities 13
5.6 Lighting and colour 13
5.6.1 General 13
5.6.2 Controls 13
5.6.3 Glare and direct and scattered light reflections 13
5.6.4 Interior colour design 14
5.7 View 14
5.7.1 Unrestricted view from the wheelhouse 14
5.7.2 Additional viewing improvement from camera installations 16
5.7.3 Front windows 16
5.7.4 Requirements for the built-in wheelhouse 16
5.8 Noise and vibration 16
5.8.1 Noise 16
5.8.2 Vibration 16
5.8.3 Normal operating conditions 17
5.9 Additional requirements for wheelhouse cabins that can be lowered and "up-and-over" wheelhouses 17
5.9.1 Wheelhouse cabins that can be lowered 17

5.9.2 "Up-and-over" wheelhouses 17

6 Requirements for the control position 17
6.1 General 17
6.2 Elements 17
6.3 Layout 18
6.4 General 18
6.4.1 Electrical safety 18
6.4.2 Electromagnetic compatibility 18
6.4.3 Mechanical safety 18
6.5 Areas for the fixed installation of control position instruments 18
6.5.1 Arrangement and layout 18
6.5.2 Arrangement of special systems 22
6.5.3 Ergonomic dimensioning requirements 22
6.5.4 Controls 23
6.5.5 Display instruments 27
6.5.6 Monitoring devices 29
6.5.7 System response 31
6.6 Radars and other navigation and location equipment 31
6.6.1 Radar types 31
6.6.2 Connections with other devices 32
6.7 Radio, IT and other installations 32
6.7.1 General 32
6.7.2 External telephone 32
6.7.3 Intercom 32
6.7.4 Internal alarm system 32
6.7.5 Sound signals 32
6.7.6 Stern anchor 33
6.7.7 Floodlight 33
6.8 Wheelhouse chair 33
6.9 Additional requirements for the wing control position 33

7 Requirements for the paperwork workplace and computer workplace 33

8 Seating and resting area 34

9 Manufacturer's certificate 34

Bibliography 39

Figures Figure 1 -- Minimum unrestricted field of view requirements 15

Figure 2 -- Reaches of a sitting person (grasping range) 21

Figure 3 -- Field of view of a sitting person 24

Figure 4 -- Ceiling arrangement of instruments, side view 25

Figure A.1 -- Large wheelhouse 35

Figure A.2 -- Medium wheelhouse 36

Figure A.3 -- Small wheelhouse 37

Annex B (informative) Additional viewing improvement from camera installations 38

Annex A (informative) Examples of wheelhouse layout 35

Tables Table 1 -- Lighting and colour 13

Table 2 -- Arrangement of the most important instruments in the control position 20